EN

Use wireless charger or USB-C. Amber/white light = charging.
White light = charged.

CHS

可使用无线充电板或是USB-C数据线。充电时会闪橙色/白色灯，完全充满时呈白色灯，不会闪烁。

FR

Utilisez chargeur sans fil/USB-C.
Voyant orange = en charge.
Voyant blanc = chargé.

AR

استخدم شاحن لاسلكي أو شاحن يو اسي بي. تحول اللون بين ضوء العمبر والابيض = شحن. الضوء الأبيض = مشحون.

CHT

可使用無線充電盤或是USB-C數據線。充電時會閃橙色/白色燈，完全充滿時呈白色燈，不會閃爍。

SE

Använd trådlös laddare eller USB-C. Orange ljus = laddar. Vitt ljus = fulladdad.

PH

Ang LED ay nagbi-blink ng amber light kapag mahina ang baterya (0-25%), at white light sa pagitan ng 26%-100%

JP

ケースの充電はUSB Type-Cケーブルまたはワイヤレス充電（Qi規格対応）を使用して下さい。充電中はLEDライトがオレンジと白色に点滅、満充電で白色に点灯します。

RU

Беспроводная зарядка или USB-C. Желтый/белый свет - зарядка в процессе. Белый свет - заряжено.

ID

LED berkedip kuning saat baterai lemah (0-25%), dan lampu putih antara 26%-100%

DE

Drahtloses Ladegerät oder USB-C verwenden. Gelbes/weißes Licht = Laden. Weißes Licht = Geladen.

ES

Use cargador inalámbrico o USB-C. Luz ámbar/blanca = cargando. Luz blanca = cargado.

PT

Utilize um carregador sem fios ou USB-C. Luz âmbar/branca = a carregar. Luz branca = carregado.

EN

LED blinks amber light when low battery (0-25%), and white light between 26%-100%

CHS

Led橙色灯闪烁：电量剩余0-25%
Led白色灯闪烁：电量剩余26-100%

FR

La LED clignote orange si batterie faible (0-25 %), et blanc entre 26 % et 100 %

AR

باللون الكهرماني عند LED يومض مصباح انخفاض البطارية (25-0%) . والضوء الأبيض بين 26% -100%

CHT

Led橙色燈閃爍：電量剩餘0-25%
Led白色燈閃爍：電量剩餘26-100%

SE

LED blinkar orange när batteriet är lågt (0-25%), och vitt mellan 26-100%.

PH

Ang LED ay nagbi-blink ng amber light kapag mahina ang baterya (0-25%), at white light sa pagitan ng 26%-100%

JP

バッテリー残量25%以下の場合、LEDライトがオレンジ色に点灯し、バッテリー残量26〜100%の場合は白色に点灯します。

RU

Светодиод мигает желтым при заряде батареи (0-25%) и белым светом в диапазоне 26%-100%.

ID

LED berkedip kuning saat baterai lemah (0-25%), dan lampu putih antara 26%-100%

DE

LED blinkt gelb bei schwachem Akku (0–25 %) und weiß bei 26–100 %.

ES

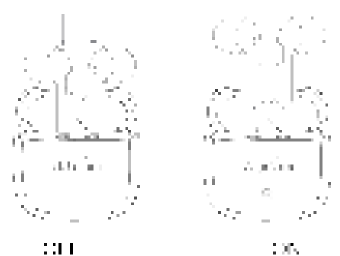
El LED parpadea en ámbar: batería baja (0-25%), luz blanca: carga entre 26-100%

PT

A luz LED irá piscar âmbar para indicar bateria baixa (0-25%) e luz branca quando a bateria estiver entre 26% e 100%

EN

Place earphones in charging case & close lid to turn off.
Open the lid to turn on.



CHS

耳机放入充电盒后关上盖子即关闭，打开盖子即开启。

FR

Placez les écouteurs dans le boîtier et fermez pour éteindre. Ouvrez pour allumer.

AR

ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلق الغطاء لإيقافه. افتح الغطاء للتشغيل.

CHT

耳機放入充電盒後關上蓋子即關閉，打開蓋子即開啟。

SE

Sätt hörlurarna i fodralet, stäng locket för att stänga av. Öppna för att sätta på.

PH

Ilagay ang mga earphone sa charging case at isara ang takip para i-off. Buksan ang takip para i-on.

JP

電源を切る際は、充電ケースにイヤホン本体を収納し、フタを閉めて下さい。イヤホンの電源はフタを開けるとすぐにオンになります。

RU

Поместите наушники в кейс для зарядки и закройте крышку, чтобы выключить их. Откройте крышку, чтобы включить наушники.

ID

Taruh earphone ke kotak pengisi daya. Tutup untuk mematikan. Buka untuk menyalakan.

DE

Zum Ausschalten Ohrhörer in die Ladehülle legen & Deckel schließen. Deckel öffnen, um sie einzuschalten.

ES

Ponga los auriculares en el estuche y cierre la tapa para apagar. Abra para encender.

PT

Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche a tampa para desligar. Abra a tampa para ligar.

Sudio Centro de Ajuda

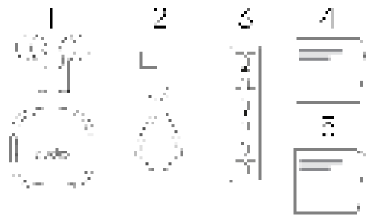
Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance

使用及注意事項
請勿在描述範圍之外任意使用產品，且務必小心存放並遠離可能造成損壞的情境。請勿將耳機暴露於高熱、過冷、潮濕環境或不正常配戴、撕裂，例如：拉扯或彎曲。請避免過度在耳機體上施力，否則將導致損害。可用微濕細布輕拭，以清除髒汙。
WEEE標誌表示產品不應與一般垃圾混合，若要丟棄，請將其退至廢棄電子產品回收處妥善處理。
警告
請勿在高分貝下聆聽音樂，這將可能導致您的聽力永久受損。請勿在交通繁忙、需要高度注意力之危險情境使用耳機，以免發生意外。請將耳機及小型配件放置在兒童不易取得範圍內。在您進行耳機配對之前，請一定要事先調低音量。
根據低功率射頻器材技術規範：
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

OWNERS MANUAL

sudio

EN
1. N2
2. Charging cable
3. Eartip holder
4. Warnings
5. Owners manual
6. Cleaning cloth



CHS
1. N2 无线蓝牙耳机和充电盒
2.Type-C USB线
3.可替换硅胶耳塞
4.注意事项
5.用户手册
6.超细纤维布

CHT
1. E2 無線藍牙耳機和充電盒
2. Type-C USB線
3. 可替換矽膠耳塞
4. 注意事項
5. 用戶手冊
6. 超細纖維布

JP
1. Sudio N2イヤホン本体ならびに充電ケース
2. USB Type-Cケーブル
3. 付け替えイヤーチップ
4. 付け替えイヤー
5. チップ
6. 製品取扱上のご注意 取扱説明書 マイクロファイバー クロス

DE
1. N2
2. Ladekabel
3. Halter für Ohrstöpsel
4. Warnhinweise
5. Benutzerhandbuch
6. Reinigungstuch

FR
1. N2
2. Câble de char- gement
3. Porte-embout
4. Avertissements
5. Manuel
6. Chiffon

SE
1. N2
2. Laddningskabel
3. Öronsnäckhållare
4. Varningar
5. Manual
6. Rengöringsduk

RU
1. N2
2. Зарядный кабель
3. Держатель ушных вкладышей
4. Предупреждения
5. Руководство по эксплуатации
6. Ткань для чистки

ES
1. N2
2. Cable de carga
3. Almohadillas
4. Advertencias
5. Manual
6. Paño

AR
N2 .1
2. كابل الشحن
3. حامل سماعة الأذن
4. تحذيرات
5. دليل المالكين
6. قطعة قماش للتنظيف

PH
1. N2
2. Charging cable
3. Lagayan ng eartip
4. Mga babala
5. Manwal ng may-ari
6. Panlinis na tela

ID
1. N2
2. Kabel pengecas
3. Wadah eartip
4. Peringatan
5. Panduan
6. Kain pembersih

PT
1. N2
2. Carregador
3. Almofada
4. Manual de precauções
5. Manual de instruções
6. Pano de limpeza

EN
1. Remove stickers
2. Place earbuds in case
3. Close lid
4. Open lid & connect device

CHS
1.移除耳机底部保护膜贴纸
2.将耳机放回充电盒
3.关上盖子
4.打开盖子&与设备配对

CHT
1. 移除耳機底部保護膜貼紙
2. 將耳機放回充電盒
3. 闔上蓋子
4. 打開蓋子&與設備配對

JP
1. 保護フィルムを剥がして下さい。
2. イヤホンをケースに収納して下さい。
3. フタを閉めて下さい。
4. フタを開け、デバイスと接続して下さい。

DE
1. Aufkleber entfernen
2. Ohrstöpsel in die Hülle legen
3. Deckel schließen
4. Deckel öffnen & Gerät anschließen

FR
1. Retirez les autocollants
2. Mettez les écouteurs dans le boîtier
3. Fermez le couvercle
4. Ouvrez le couvercle et connectez

SE
1. Tag av plasten
2. Lägg hörlurar i fodral
3. Stäng lock
4. Öppna lock och koppla

RU
1. Удалите наклейки
2. Поместите наушники в чехол
3. Закройте крышку
4. Откройте крышку и подключите устройство

ES
1. Quite adhesivos
2. Ponga los auriculares en el estuche
3. Cierre tapa
4. Ábrala y conecte al dispositivo

AR
1. إزالة الملصقات
2. ضع سماعات الأذن في الحال
3. أغلق الغطاء
4. فتح الغطاء وتوصيل الجهاز

PH
1. Alisin ang sticker
2. Ilagay ng earbuds sa case
3. Isara ang takip
4. Buksan ang takip at ikonekta ang device

ID
1. Lepas stiker
2. Masukkan earbud
3. Tutup penutup
4. Buka & hubungkan perangkat

PT
1. Remova os autocolantes protetores
2. Coloque os auriculares na caixa
3. Feche a tampa
4. Abra a tampa e faça o empa- relhamento

EN
⏯ : 1 tap
⏮ : Tap 2x left
⏭ : Tap 2x right
Vol ⬆ : Tap 3x right
Vol ⬇ : Tap 3x left

CHS
⏯ : 任一耳机触碰一次
⏮ : 左侧耳机触碰两次
⏭ : 右侧耳机触碰两次
Vol ⬆ : 右侧耳机触碰三次
Vol ⬇ : 左侧耳机触碰三次

CHT
⏯ : 任一耳機觸碰一次
⏮ : 左側耳機觸碰兩次
⏭ : 右側耳機觸碰兩次
Vol ⬆ : 右側耳機觸碰三次
Vol ⬇ : 左側耳機觸碰三次

JP
⏯ :1回タッチ
⏮ :左イヤホン2回タッチ
⏭ :右イヤホン2回タッチ
音量 ⬆:右イヤホン3回タッチ
音量 ⬇:左イヤホン3回タッチ

DE
⏯ : 1x tippen
⏮ : 2x links tippen
⏭ : 2x rechts tippen
Vol ⬆ : 3x rechts tippen
Vol ⬇ : 3x links tippen

FR
⏯ : 1 tapotement
⏮ : 2x gauche
⏭ : 2x droite
Vol ⬆ : 3x droite
Vol ⬇ : 3x gauche

SE
⏯ : 1 tryck
⏮ : 2x vänster
⏭ : 2x höger
Vol ⬆ : 3x höger
Vol ⬇ : 3x vänster

RU
⏯ : 1 нажатие
⏮ : Дважды нажмите влево
⏭ : Дважды нажмите вправо
Звук ⬆ : Нажмите 3 раза вправо
Звук ⬇ : Нажмите 3 раза влево

ES
⏯ : 1 toque
⏮ : 2 toques izdo.
⏭ : 2 toques dcho.
Vol ⬆ : 3 toques dcho.
Vol ⬇ : 3 toques izdo.

AR
⏯: نقرة واحدة
⏮: xاضغط على اليسار 2
⏭: حق xاضغط على 2
الحق xالمجلد ⬆: اضغط 3
xالمجلد ⬇: اضغط على اليسار 3

PH
⏯ : 1 tap
⏮ : I-tap nang 2x pakaliwa
⏭ : I-tap nang 2x pakanan
Vol ⬆: I-tap nang 3x pakanan
Vol ⬇: I-tap nang 3x pakaliwa

ID
⏯ : 1 ketuk
⏮ : Ketuk 2x kiri
⏭ : Ketuk 2x kanan
Vol ⬆: Ketuk 3x kanan
Vol ⬇: Ketuk 3x kiri

PT
⏯ : 1 toque
⏮ : 2 toques esquerda
⏭ : 2 toques direita
Vol ⬆: 3 toques direita
Vol ⬇: 3 toques esquerda

EN
Accept calls: 1 tap

Hang up or reject calls:
Hold button 2 seconds

CHS
接听语音电话：任一耳机上触碰一次。
拒绝或挂断电话：任一耳机上按住2秒钟。

CHT
接聽語音電話：任一耳機上觸碰一次。
拒絕或掛斷電話：任一耳機上按住2秒鐘。

JP
通話応答：1回タッチ
通話終了または着信拒否：2秒間長押し

DE
Anrufe annehmen: 1x tippen

Auflegen oder Anrufe abweisen:
Taste 2 Sek. lang gedrückt halten

FR
Accepter un appel : 1 tapotement

Raccrocher ou rejeter un appel : maintenez le bouton enfoncé 2 secondes

SE
Besvara samtal: Tryck 1 gång
Avsluta eller neka samtal: Håll knappen 2 sekunder

RU
Принимать звонки: 1 нажатие

Повесить трубку или отклонить вызов: удерживать кнопку 2 секунды

ES
Aceptar llamadas: 1 toque

Colgar o rechazar llamadas: Presio- ne el botón 2 s.

AR
قدحاو ةرقن :تاملاكملا لوبق

ىلع طغضا :امضفر وأ تاملاكملا ءاهنإب مق
نيتيناث ةدمل رزلا

PH
Sagutin ang mga tawag: 1 tap

Ibaba o tanggihan ang mga tawag:
Pindutin ang button ng 2 segundo

ID
Terima panggilan: 1 ketuk

Tutup atau tolak panmggilan:
Tahan tombol 2 detik

PT
Aceitar chamadas: 1 toque

Desligar ou rejeitar chamadas:
Pressionar botão 2 segundos

EN
1. Put earbuds in case
2. Hold button on case for 5 sec with lid open
3. Light blink 2x

CHS
1. 将耳机放回充电盒，保持盖子开启。
2. 按住充电盒背面的重置按钮5秒钟。
3. 当充电盒正面的LED灯闪烁两次白色灯时，即表示原厂设置完成。

CHT
1. 將耳機放回充電盒，保持蓋子開啟。
2. 按住充電盒背面的重置按鈕5秒鐘。
3. 當充電盒正面的LED燈閃爍兩次白色燈時，即表示原廠設置完成。

JP
1. イヤホン本体を充電ケースに収納し
2. て下さい。
ケース裏面のボタンを約5秒間長押しして下さい。
3. ケース表面のLEDライトが白色に2回点滅で初期化の完了です。

DE
1. Ohrhörer in die Hülle legen
2. Taste an Hülle bei geöffnetem Deckel 5 Sek. lang gedrückt halten
3. 3: Licht blinkt 2x

FR
1. Mettez les écouteurs dans le boîtier
2. Maintenez le bouton 5 secondes avec couvercle ouvert
3. Clignote 2x

SE
1. Lägg hörlurar i fodral
2. Tryck ner knappen 5 sek med öppet lock
3. Blinkar 2x

RU
1. Наденьте наушники
2. Удерживайте кнопку на корпусе кейса в течение 5 секунд с открытой крышкой
3. Индикатор мигает дважды

ES
1. Ponga los auriculares en el estuche
2. Presione el botón 5 s. con la tapa abierta
3. La luz parpadea 2x

AR
1. ضع سماعات الأذن في الحال
2. استمر في الضغط على الزر الموجود في العلبة لمدة 5 ثوانٍ مع فتح الغطاء
3. وميض خفيف2x

PH
1. Ilagay ng earbuds sa case
2. Pindutin ang button sa case nang 5 segundo na nakabukas ang takip
3. Nagbi-blink ang light 2x

ID
1. Masukkan earbud
2. Tahan tombol 5 detik saat kotak terbuka
3. Lampu berkedip 2x

PT
1. Coloque auriculares na caixa
2. Pressione botão da caixa 5 segundos
3. Luz pisca 2x

WARNINGS AND PRECAUTIONS

sudio
SHAPING SOUND

FCC STATEMENT:
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION. WARNING: CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

NOTE: THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE, PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE IN A RESIDENTIAL INSTALLATION. THIS EQUIPMENT GENERATES USES AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY ENERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. HOWEVER, THERE IS NO GUARANTEE THAT INTERFERENCE WILL NOT OCCUR IN A PARTICULAR INSTALLATION. IF THIS EQUIPMENT DOES CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO OR TELEVISION RECEPTION, WHICH CAN BE DETERMINED BY TURNING THE EQUIPMENT OFF AND ON, THE USER IS ENCOURAGED TO TRY TO CORRECT THE INTERFERENCE BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING MEASURES:
REORIENT OR RELOCATE THE RECEIVING ANTENNA.
INCREASE THE SEPARATION BETWEEN THE EQUIPMENT AND RECEIVER.
CONNECT THE EQUIPMENT INTO AN OUTLET ON A CIRCUIT DIFFERENT FROM THAT TO WHICH THE RECEIVER IS CONNECTED.
CONSULT THE DEALER OR AN EXPERIENCED RADIO/TV TECHNICIAN FOR HELP.

RF WARNING STATEMENT:
THE DEVICE HAS BEEN EVALUATED TO MEET GENERAL RF EXPOSURE REQUIREMENT. THE DEVICE CAN BE USED IN PORTABLE EXPOSURE CONDITION WITHOUT RESTRICTION.

ADDRESS
Sudio AB
Artillerigatan 42
SE-11445 Stockholm
Sweden

- English: "
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

- French:"
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

PRECAUTIONS AND USAGE

Do not use the product in other ways than described. Handle with care at all times and protect from damage. Do not expose the earphones to excessive heat, magnetism, cold, damp environments or abnormal wear and tear e.g. by bending or pulling them. Avoid dropping them or inflicting strong impact. Clean with a slightly damp fabric.
The WEEE-symbol means that the product should not be mixed with normal household waste, please return to facilities for Waste Electrical and Electronic Equipment.

WARNING

Never listen to music at an uncomfortably high volume, this may permanently damage your hearing. Never use the earphones in traffic or in other places where your hearing is needed to perceive dangers. Always store small accessories out of small children's range. Always lower the volume before you connect.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ANVÄNDNING

Använd inte produkten på annat sätt än beskrivet. Hantera alltid med försiktighet och skydda mot skador. Utsätt inte hörlurarna för värme, magnetism, kyla, fuktiga miljöer eller onormalt slitage, t.ex. genom att böja eller dra dem. Undvik att använda att använda hörlurarna vårdslöst eftersom det kan leda till skador. Rengör med fuktigt tyg.

WEEE-symbolen betyder att produkter inte får slängas med hushållsopor. Vänligen sortera med Elektroniskt Avfall och Utrustning.

VARNING

Lyssna aldrig på musik med obehagligt hög volym, det kan permanent skada din hörsel. Använd aldrig hörlurarna i trafik eller på andra ställen där din hörsel behövs för att uppmärksamma faror. Förvara alltid små tillbehör ur barns räckvidd. Sänk alltid volymen innan du ansluter.

FORANSTALTNINGER OG FORBRUG

Benyt ikke produktet på anden vis en beskrevet. Behandl altid med omhu og beskyt produktet fra skader. Udsæt ikke høretelefonerne for: varme, magnetisme, kulde, fugtige omgivelser, eller uforsvarlig brug f.eks. ved at bøje eller trække i dem. Undgå at tabe eller på anden vis udsætte produktet for hårde stød, samt at sno kablet for tæt. Rengør med en let fugtet klud.

"WEEE"-symbolet betyder at produktet ikke skal blandes med husholdningsaffald. Ved bortskaffelse, retuner venligst til din lokale genbrugsinstitution for elektronikprodukter.

ADVARSEL

Lyt aldrig til musik ved for høj volumen, dette kan gøre permanent skade på din hørelse. Benyt aldrig høretelefoner i trafikken eller andre steder hvor din hørelse er nødvendig for at opfange farlige situationer. Opbevar altid små dele uden for rækkedvidde af småbørn. Skru altid ned for volumen inden parring.

FÖRHÅNDSREGLER OG BRUK

Ikke bruk produktet på andre måter enn beskrevet. Håndter alltid forsiktig og beskytt mot skader. Ikke utsett øretelefonene for varme, magnetisme, kulde, fuktige miljøer eller unormal slitasje, f.eks. ved å bøye eller trekke i de. Unngå å bruk sterk kraft mot øretelefonene, da det kan medføre skade. Rengjør forsiktig med fuktig stoff.

WEEE-symbolet betyr at produktet ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. Vennligst returner til anlegg for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

ADVARSEL

Aldri lytte til musikk med ubehagelig høyt volum, dette kan skade din hørsel permanent. Bruk aldri øretelefonene i trafikk eller andre steder hvor din hørsel er nødvendig for å registrere farer. Oppbevar alltid små tilbehør utenfor barnas rekkevidde. Senk alltid volumet før du kobler til enheten.

KÄYTTÖOHJEET JA VAROITUKSET

Käytä tuotetta ainoastaan kuvauksen mukaisesti. Käsittele varoen ja suojaa vahingoilta. Älä altista kuumuudelle, magnetismille, kylmälle, kosteudelle tai epänormaalille käytölle esim. taittamalla tai vetämällä. Varo pudottamista, kovia iskuja tai johdon kiertämistä tiukalle. Puhdista hieman kostutetulla tekstiilillä.

WEEE-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei tule sekoittaa normaaliin kotitalousjätteeseen. Kierrätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna.

VAROITUS

Älä kuuntele musiikkia epämukavan kovalla äänenvoimakkuudella, sillä tämä voi vahingoittaa kuuloasi. Älä käytä kuulokkeita liikenteessä tai muualla, kun tarvitset kuuloasi vaaratilanteiden havaitsemiseen. Säilytä pienet asusteet aina poissa lasten ulottuvilta. Alenna äänenvoimakkuutta aina ennen kuin yhdistät.

RÁÐSTAFANIR OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Notaðu búnaðinn eingöngu á þann hátt sem lýst er í notendaleiðbeiningum. Meðhöndlaðu hann ávallt af varfærni til að forðast skemmdir. Varastu að hafa búnaðinn í heitu, köldu eða röku umhverfi. Haltu honum fjarri segulsviði og forðastu óeðlilega meðhöndlum, svo sem að toga hann eða teygja. Forðastu að missa búnaðinn í gólfið, meðhöndla harkalega eða vefja snúruna þétt. Þrífðu með rökum klút.
WEEE-merkið táknar að þennan búnað á ekki að flokka með venjulegu heimilissorpi. Þegar notkun er hætt, er mælst til þess að þú farir með búnaðinn á endurvinnslustöð og flokkir hann þar með raf- og rafeindabúnaði.

AÐVÖRUN

Aldrei hlusta á tónlist á óþægilega miklum hljóðstyrk, því það getur valdið varanlegum skaða á heyrn. Aldrei nota heyrnartól við akstur eða í aðstæðum þar sem þú þarft að nota heyrnina til að skynja hættu. Geymdu alltaf litla hluti þar sem börn ná ekki til. Lækkaðu ávallt hljóðstyrkinn áður en þú tengir heyrnatólin.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND VERWENDUNG

Verwenden Sie das Produkt nicht auf andere Weise als beschrieben. Seien Sie stets vorsichtig und schützen Sie sie vor Beschädigungen. Setzen Sie die Ohrhörer nicht Hitze, Magnetismus, Kälte, feuchten Umgebungen oder ungewöhnlicher Abnutzung aus, z. durch Biegen oder Ziehen. Vermeiden Sie es, das Kabel fallen zu lassen, fest zu schlagen oder fest zu wickeln. Mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

WARNUNG

Hören Sie niemals Musik mit unangenehm hoher Lautstärke. Dies kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Verwenden Sie den Ohrhörer niemals im Verkehr oder an anderen Orten, an denen Sie Gehör haben, um Gefahren wahrzunehmen. Bewahren Sie kleine Accessoires immer außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Verringern Sie immer die Lautstärke, bevor Sie eine Verbindung herstellen.

PRECAUTIONS ET USAGE

N'utilisez pas le produit de manière autre que celle décrite. Manipulez-le avec précaution et protégez-le d'éventuels dommages. Ne pas exposer les écouteurs à la chaleur, au magnétisme, aux environnements froids, humides ou à l'usure anormale, par ex. en les pliant ou en les tirant. Évitez l'utilisation de la force contre les écouteurs car cela pourrait entraîner des dommages. Nettoyer avec un tissu légèrement humide.

Le symbole WEEE signifie que le produit ne doit pas être mélangé à vos déchets de tous les jours, veuillez utiliser les installations de recyclage pour les déchets de type électriques et électroniques.

ATTENTION

N'écoutez jamais de musique à un volume très élevé, cela peut endommager votre audition de manière permanente. N'utilisez jamais les écouteurs dans le trafic ou dans d'autres endroits où votre audition est nécessaire pour percevoir les dangers. Rangez toujours de petits accessoires hors de la portée des jeunes enfants. Baissez toujours le volume avant de vous connecter.

VOORZORGSMAATREGELEN EN GEBRUIK

Do not use the product in other ways than Gebruik het product niet op andere dan beschreven wijze. Houd u voorzichtig voorzichtig en bescherm tegen schade. Laat de koptelefoon niet bloot aan warmte, magnetisme, koude, vochtige omgevingen of abnormale slijtage, b.v. door ze te buigen of te trekken. Vermijd het gebruik van sterke kracht tegen de koptelefoon, aangezien het kan leiden tot schade. Maak schoon met een licht vochtige stof.

Het WEEE-symbool houdt in dat het product niet met normaal huishoudelijk afval gemengd dient te worden. Ga terug naar faciliteiten voor Afval Elektrische en Elektronische Apparatuur.

WAARSCHUWING

Luister nooit naar muziek op een ongemakkelijk hoog volume, dit kan uw gehoor permanent beschadigen. Gebruik nooit de koptelefoon in het verkeer of op andere plaatsen waar uw gehoor nodig is om gevaren te waarnemen. Bewaar altijd kleine accessoires uit het kleine kinderbereik. Verlaag het volume altijd voordat u aansluit.

PRECAUCIONES Y USO

No utilice el producto de manera diferente a la especificada. Manipule con cuidado en todo momento y protéjalo de posibles daños. No exponga los auriculares al calor, magnetismo, ambientes fríos, húmedos o al desgaste por uso anormal, p.ej. doblándolos o tironeándolos. Por favor, trate los auriculares con delicadeza, ya que el uso de la fuerza, podría provocarles daños. Limpie con un paño ligeramente humedecido.

El símbolo WEEE significa que el producto no debe mezclarse con la basura doméstica normal, por favor depositelo en instalaciones para residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

ADVERTENCIA

Nunca escuche música a un volumen muy elevado; esto puede provocar pérdida permanente de audición. Nunca use los auriculares cuando conduzca o en situaciones donde su audición es necesaria para percibir los peligros. Siempre guarde los accesorios pequeños fuera del alcance de los niños pequeños. Antes de conectarse, baje siempre el volumen.

PRECAUÇÕES E UTILIZAÇÃO

Não utilize o produto para além das formas descritas. Manuseie sempre com cuidado e proteja dos danos. Não exponha os fones a ambientes de calor, magnetismo, frio e humidade ou a desgaste anormal, ex. dobrando ou puxando-os. Evite deixá-los cair, sujeitá-los a impactos fortes ou enrolar o cabo firmemente. Limpe com um tecido ligeiramente humedecido.
O símbolo WEEE significa que o produto Não deve ser mistura com os resíduos normais domésticos, por favor, elimine-o em instalações de Resíduos Elétricos e Equipamento Eletrónico.

AVISO

Nunca ouça música a um volume desconfortavelmente elevado, isto pode danificar permanentemente a sua audição. Nunca use os fones no trânsito ou noutros locais onde a sua audição é necessária para estar consciente dos perigos. Guarde sempre os pequenos acessórios fora do alcance das crianças. Baixe sempre o volume antes de os conectar.

الاحتياطات والاستخدام

ال تستخدم المنتج بطرق أخرى غير الوصف. تعامل معه بعناية في جميع الأوقات وحمايته من التلف. ال تعرض السماعات للحرارة أو المغناطيسية أو البرودة أو البيئات الرطبة أو الغير العادية. ال تعرضها للتلف عن طريق طعجها أو سحبها. تجنب السقوط أو التأثير القوي أو لف الكابل بإحكام. نظف بنسيج رطب قليلاً.
ويعني رمز WEEE أن المنتج يجب ألا يخلط بالنفايات المنزلية العادية ، يرجى الرجوع إلى مرافق نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

تحذير

ال تستمع أبدًا للموسيقى بمستوى صوت مرتفع بشكل غير مريح ، فقد يؤدي ذلك إلى تلف السمع بشكل دائم. الاتستخدم سماعات الاذن في اشارات المرور او في الاماكن التي يكون فيها جلسة السمع ضرورية لمعرفة الاخطار. دائما قم بتخزين الملحقات الصغيرة بعيد عن الاطفال الصغار وقم دائما بخفض مستوى الصوت قبل الاتصال.

사용시 주의점

청각에 손상을 입힐 수 있으니 불편할 정도로 높은 볼륨으로 음악을 듣지 마십 시오. 위험을 인지하는데 청각이 필요한 대중교통이나 기타 장소에서 이어폰을 사용하지 마십시오. 항상 작은 액세서리들을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 이어폰을 연결하기 전에 볼륨을 낮추십시오.
WEEE 마크는 폐전기전자제품 처리지침으로 일반 쓰레기와 혼합하여 버리지 마십시오.

경고

높은 음량으로 오랫동안 사용하면 귀에 자극을 주어 청력이 나빠질 수 있습니다. 자동차, 오토바이, 자전거를 조작하는 동안 이어폰을 사용하는 것은 매우 위험하며 각별히 주의 하십시오. 어린이가 만지지 못하게 하십시오. 볼륨은 가능한한 최저 수준으로 유지하고 볼륨 조절기를 천천히 조절 하십시오.

인증받은자의 상호: Sudio
제품명 / 모델명: Sudio N2 / Sudio N2
제조자 및 제조국가: Sudio AB / China

使用及注意事項

請勿在描述範圍之外任意使用產品，且務必小心存放並遠離可能造成損壞的情境。請勿將耳機暴露於高熱、過冷、潮濕環境或不正常配戴、撕裂，例如：拉扯或彎曲。請避免過度在耳機體上施力，否則將導致損害。可用微濕細布輕拭，以清除髒汙。
WEEE標誌表示產品不應與一般垃圾混合，若要丟棄，請將其退至廢棄電子產品回收處妥善處理。

警告

請勿在高分貝下聆聽音樂，這將可能導致您的聽力永久受損。請勿在交通繁忙、需要高度注意力之危險情境使用耳機，以免發生意外。請將耳機及小型配件放置在兒童不易取得範圍內。在您進行耳機配對之前，請一定要事先調低音量。

根據低功率射頻器材技術規範：
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

使用及注意事项

请勿在描述范围之外任意使用产品，且务必小心存放并远离可能造成损坏的情境。请勿将耳机暴露于高热、过冷、潮湿环境或不正常配戴、撕裂，例如：拉扯或弯曲。请避免过度在耳机体上施力，否则将导致损害。可用微湿细布轻拭，以清除脏污。
WEEE标志表示产品不应与一般垃圾混合，若要丢弃，请将其退至废弃电子产品回收处妥善处理。

警告

请勿在高分贝下聆听音乐，这将可能导致您的听力永久受损。请勿在交通繁忙、需要高度注意力之危险情境使用耳机，以免发生意外。请将耳机及小型配件放置在儿童不易取得范围内。在您进行耳机配对之前，请一定要事先调低音量。

根据低功率射频器材技术规范：
取得审验证明之低功率射频器材，非经核准，公司、商号或使用者均不得擅自变更频率、加大功率或变更原设计之特性及功能。低功率射频器材之使用不得影响飞航安全及干扰合法通信；经发现有干扰现象时，应立即停用，并改善至无干扰时方得继续使用。前述合法通信，指依电信管理法规定作业之无线电通信。低功率射频器材须忍受合法通信或工业、科学及医疗用电波辐射性电机设备之干扰。

PERINGATAN DAN PETUNJUK PENGGUNAAN

Dilarang menggunakan produk untuk hal-hal lain diluar yang dideskripsikan. Harap untuk digunakan secara hati-hati setiap saat dan dilindungi dari kerusakan. Earphone TIDAK diperbolehkan untuk terkena panas, daya tarik magnet, dingin, keadaan lembab/basah, atau penggunaan yang tidak wajar yang dapat menyebabkan kecacatan seperti ditekuk atau ditarik. Diharapkan untuk TIDAK menjatuhkan, menggulung kabel terlalu erat atau tindakan lainnya yang berpotensi merusak. Bersihkan dengan kain berbahan halus.
Simbol WEEE menandakan bahwa produk ini TIDAK diperbolehkan untuk dicampur dengan sampah atau limbah rumah tangga lainnya, sehingga diharapkan untuk dikembalikan ke fasilitas untuk Sampah Peralatan Elektronik.

PERINGATAN

Peringatan untuk TIDAK mendengarkan musik pada volume yang sangat tinggi yang berpotensi merusak pendengaran Anda. Dilarang untuk menggunakan earphone di lalu lintas atau tempat dimana pendengaran Anda dibutuhkan untuk keselamatan Anda. Jauhkan aksesoris berukuran kecil dari jangkauan anak-anak. Diharapkan untuk selalu mengecilkan volume sebelum digunakan dan dihubungkan ke perangkat elektronik.

使用上の注意

記載されている以外の方法で製品を使用しないでください。取り扱いには十分注意し、損傷を避けてご使用ください。イヤホンを高温・磁気・低温・多湿等の環境に晒すことや、無理に曲げたり引っ張ったりして磨耗させることはしないでください。破損の原因となりますので、イヤホンに強い力を加えないでください。汚れは軽く湿った布で拭き取ってください。
WEEE指令の表示マークは、その製品を通常の家庭ごみと一緒にしてはいけないことを示しています。電気・電子機器廃棄物所定の施設に返還してください。

警告

不快なほど大きな音量で音楽を聴く事は絶対にやめてください。聴覚に恒久的なダメージを与える事があります。運転中など、危険を察知するために聴覚が必要な状況では絶対にイヤホンを使用しないでください。小さな付属品は常に幼児の手の届かない場所に保管してください。接続前に必ずボリュームを下げてください。

トラブルシューティング

本製品が動作しない、ペアリングができないなどの不具合が生じた場合は、製品のリセットをお試し下さい。

1. 両方のイヤホンのボタンを同時に6秒間長押しし、電源を切ってください。その後、ライトの点滅が止むまで、再度両方のボタンを同時に13秒間
長押しして下さい。

2. イヤホンを充電ケースに戻し、10秒間お待ちください。これでリセットの操作が完了です。

ข้อควรระวังและการใช้งาน

ไม่ใช้สินค้าในทางอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ หยิบจับด้วยความระมัดระวังตลอดเวลาและไม่ทำให้สินค้าเสียหาย ไม่นำหูฟังสัมผัสความร้อน แม่เหล็ก ความเย็น สภาพแวดล้อมที่มีความชื้นหรือทำให้สินค้าชำรุดและแตกหัก เช่น การโค้งงอหรือการดึง หลีกเลี่ยงการทำให้สินค้าตก กระแทก หรือม้วนสายแน่นจนเกินไป ทำความสะอาดโดยใช้ผ้าที่ชื้นเล็กน้อยในการเช็ด
สัญลักษณ์ WEEE หมายถึงสินค้าไม่ควรทิ้งรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป โปรดส่งคืนสินค้าไปยังสถานที่ให้บริการสำหรับซากผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์

คำเตือน

ไม่ฟังเพลงโดยใช้ระดับเสียงดังมากจนเกินไป เนื่องจากอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อการได้ยินอย่างถาวรได้ ไม่ใช้หูฟังขณะขับขี่หรือขณะที่ต้องใช้การฟังเสียงเพื่อป้องกันอันตราย เก็บอุปกรณ์ขนาดเล็กให้อยู่ห่างจากเด็กเล็กเสมอ ปรับระดับเสียงให้เบาลงก่อนการเชื่อมต่อทุกครั้ง

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ТОЛЬКО ПО НАЗНАЧЕНИЮ. АККУРАТНО ОБРАЩАЙТЕСЬ С НАУШНИКАМИ И ИЗБЕГАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЫСОКИХ И НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР, МАГНИТНЫХ ПОЛЕЙ, УСЛОВИЯМ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ И ЧРЕЗМЕРНОМУ ИЗНОСУ, НЕ СГИБАЙТЕ, НЕ ТЯНИТЕ И НЕ СКРУЧИВАЙТЕ КАБЕЛЬ. НЕ РОНЯЙТЕ И НЕ УДАРЯЙТЕ НАУШНИКИ. ДЛЯ ОЧИСТКИ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СЛЕГКА ВЛАЖНОЙ ТКАНЬЮ. СИМВОЛ "WEEE" ОЗНАЧАЕТ, ЧТО НАУШНИКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УТИЛИЗИРОВАТЬ НАРАВНЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ. ОБРАТИТЕСЬ В МЕСТНУЮ СЛУЖБУ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ:
НИКОГДА НЕ СЛУШАЙТЕ МУЗЫКУ НА СЛИШКОМ ВЫСОКООЙ ГРОМКОСТИ, ЭТО МОЖЕТ НАВСЕГДА ИСПОРТИТЬ ВАШ СЛУХ. НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ НАУШНИКАМИ ЗА РУЛЁМ ИЛИ В ДРУГИХ ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНЫХ МЕСТАХ. ВСЕГДА ХРАНИТЕ МЕЛКИЕ АКСЕССУАРЫ ВДАЛИ ОТ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ. ВСЕГДА УМЕНЬШАЙТЕ ГРОМКОСТЬ ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ.

Sudio Help Center
Sudio Hjälpcenter
Sudio Hjelpesenter
Sudio Hjælpecenter
Sudio Ohjekeskus
Sudio Hjálparmiðstöð
Sudio Centre D'aide
Sudio Hilfezentrum
Sudio Helpcentrum
Sudio Centro de Ayuda
Sudio Centro de Ajuda
مركز مساعدة سوديو
Sudio 도움말 센터
Sudio帮助中心
Sudio幫助中心
Pusat Bantuan Sudio
Sudioヘルプセンター
ศูนย์ช่วยเหลือ SUDIO
Справочный центр Sudio
Trung tâm trợ giúp Sudio

SUDIO.COM/HELPCENTER